

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1924)

**Heft:** 158

**Rubrik:** Swiss Travel Almanac : Summer, 1924

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## WAS DIE SCHWEIZER NICHT ALLES IMPORTIEREN. . . .

(Nachstehende zwei Artikel aus der Feder bekannter Persönlichkeiten, erschienen in der Basler "National-Zeitung.")

Die Mustermesse zeigt, was wir können. Wenn man einen Blick in die Uebersicht des Spezialhandels im Jahre 1923 wirft, so erfährt man, was wir dennoch nicht können. Eigentlich müssten diese zweihundert Seiten grossen Formates mit ihren über 1200 Positionen auf der Mustermesse irgendwie zur Darstellung gebracht werden. Nicht nur in Basel, sondern auch in Lausanne. Denn diese Tabellen geben der Landwirtschaft so gut zu denken wie der Industrie. Dem Schweizervolke haben sie bis jetzt immer noch nicht genug zu denken gegeben, trotz der Aufklärungsarbeit auf Mustermessen und während der Schweizerwoche. Es ist schade, dass ein so ungeheures und instruktives Material dem Volke nicht auf eine kürzere und anschaulichere Weise zum Bewusstsein gebracht werden kann. Man sollte dieses Tabellenwerk in ein fröhliches Schullesbuch verwandeln. Man könnte den jungen Schweizern nicht früh genug sagen, dass die Gedankenlosigkeit in unserm wirtschaftlichen Aufbau immer noch gross ist. Es ist selbstverständlich, dass wir keine Planwirtschaft haben — wir werden sie wahrscheinlich zuletzt haben —, aber etwas mehr Plannässigkeit dürfte doch in unserer Wirtschaft sein. Was den Import betrifft, so heißt das: Es gibt Importgüter, die wir entbehren, andere, die wir durch eigene Produktion ersetzen könnten!

Wir importieren für 35 Millionen Hafer. Hafer bedeutet im grossen und ganzen Pferdefutter. Pferde könnten ersetzt werden durch Motoren. Motoren könnten getrieben werden mit schweizerischem Motorspirit. Eine Richtlinie zur Verminderung dieses Postens von 35 Millionen wäre also gegeben. Wir importieren für eine Million Erbsen. Ganz Europa muss uns helfen diese Erbsen zu verschaffen. Obwohl die Ackererbsen auch bei uns gedeihen, wenn wir sie aussäen. Ein Nahrungsmittel, das uns im Verhältnis zur beanspruchten Bodenfläche mehr Nährwerte verschafft als die Milch. Auf dem Gebiete des Obstimportes sind wir nicht sehr sparsam. Wenn man bedenkt, dass wir oft Mühe haben, unser eigenes Obst abzusetzen, so kommt es einem komisch vor, dass wir (ohne Südfrüchte) für zirka 11 Millionen Obst, frisch, gedörrt, getrocknet und in Form von Mus und Säften importieren. Wir müssen einerseits rechte Leckermäuler sein, dass wir nicht warten können, bis beispielsweise die eigenen Erdbeeren reif geworden sind oder dass wir uns nicht mit den einheimischen Äpfel- und Birnensorten begnügen können, andererseits muss es um die Verwertung unseres Obstsegens immer noch nicht richtig bestellt sein. Nimmt man dazu die 4 Millionen Trauben, so kann man dem lieben Tessin einen kleinen Wink geben und kann diesen Wink noch deutlicher gestalten, wenn man in Position 35 liest, dass wir für 1,4 Millionen Kastanien importieren. Auch auf dem Gebiete des Gemüses stehen wir gar nicht so grossartig da. Kann uns denn wirklich niemand helfen, diesen Ausgabeposten von 18 Millionen etwas zu verkleinern? Wir denken wieder ans Tessin, wenn wir den Posten von einer halben Million für Tomatenkonserven beobachten. Dass wir in einem Lande wohnen, wo die Milch fliesst, wissen wir, wenn wir aber gehofft haben, dass auch der Honig in ähnlicher Menge fliesst, so erfahren wir aus der Tabelle, dass wir immerhin noch für 300,000 Fr. von dieser guten, süßen Ware importieren. Die 10,5 Millionen für Geflügel wollen wir wieder den schweizerischen Leckermäulern aufs Konto schreiben, wenn wir uns auch, trotz des Aufschwungs der inländischen Geflügelhaltung, nicht versagen können, den Tessinern eine kleine Aufmunterung ins Ohr zu flüstern, und diese Aufmunterung nicht nur zu flüstern, sondern gewissermassen zu schreien, wenn wir lesen, dass wir für 27,4 Millionen ausländische Eier essen. Es ist zwar noch seltsamer, dass wir nicht ohne 31,4 Millionen ausländische Butter auskommen können, wenn wir auch glücklicherweise für den gleichen Betrag kondensierte Milch exportieren. (Der Laie wird dabei natürlich denken, dass die Weltwirtschaft doch etwas kompliziert sei, denn hätte man vielleicht nicht die exportierte kondensierte Schweizermilch verbittern und selber essen können?) Dass wir gewöhnlich für ca. 14 Millionen Tabak in dieser oder jener Form importieren, wird wohl nicht zu ändern sein, denn der Mensch muss ja rauchen, nicht wahr? und dass wir für nicht weniger als 55,5 Millionen Wein in Fässern und Flaschen über die Grenze lassen, gehört auch zu den schweizerischen National-eigenschaften, denn jeder Schweizer, ob klein, ob gross, ob jung, ob alt, muss einen halben Hektoliter Wein trinken im Jahr, dafür kann ja die Altersversicherung warten. Aber wäre es nicht möglich, bei der Position "Blumen" (1,2 Millionen) der Schweiz, den Tessin etwas zuzuhalten? Energischer möchte man beim Posten Brennholz auftreten, denn gehört es nicht zu den wirtschaftlichen Lächerlichkeiten, dass wir für 19 Millionen Brennholz importieren und dafür unsern Heizstrom zu Schleuderpreisen exportieren?

Doch nun zu den Waren. Da gehen unsern Schreinern dank des Importes rasch 2 Millionen

verloren; die Papierfabrikanten können es auch nicht allen Käufern recht machen, sonst müssten wir nicht mit Zeitungspapier unsern Import an Druck-, Schreib- und Zeichnungspapier bezahlen, und mehr als einmal zeigt sich das Problem, dass wir wohl teure, aber nicht billige Ware herstellen können. Wir brauchen etwas, was wir nicht fabrizieren, und wir fabrizieren etwas, was wir nicht brauchen. Ob auf dem Gebiete der baumwollenen Buntgewebe und gemusterten Gewebe beispielsweise nichts zu ändern wäre? Sind die baumwollenen Bänder für dreiviertel Millionen wirklich nötig, da wir doch selber ähnliche, wenn auch diesmal billigere Bänder im gleichen Totalwerte exportieren? Interessant sind auch die in der Massenmehrfarbigen Linoleumteppiche. Wir führen ungefähr gleich viel ein, wie wir ausführen und ungefähr zu den gleichen Preisen. Wir sind imstande, trotz deutscher Konkurrenz für über eine halbe Million nach Schweden auszuführen, aber nicht imstande, das eigene Land zu versorgen. Das gehört zu den wirtschaftlichen Kuriositäten. Beim Kapitel Flachs und Hanf kann sich die Landwirtschaft wieder an der Nase nehmen. Dass diese Kultur in den letzten vierzig Jahren ums Zwanzigfache zurückgegangen ist, rechtfertigt sich nicht. Bei der rohen Kunstseide haben wir ein Defizit von 6 Millionen, obwohl wir in der Ausfuhr ungefähr das geben, was wir importieren. Bei der Einfuhr von gewissen Kammgarngeweben kann man keine andere Erklärung finden, als die, dass die verschiedenartigen Wünsche der Käufer eine einheimische Befriedigung dieser Nachfrage unmöglich machen. Eine gewisse Einheit des Geschmackes wäre vaterländisch insofern, als sie eine nationale Industrie auf mehr als einem Gebiete möglich macht, die eben dann nicht bestehen kann, wenn mannfältige Ware in kleinen Mengen verlangt wird. Der sogenannte persönliche Geschmack und die Tyrannie der Mode wirkt hier als wirtschaftliche Schädigung. Darum müssen wir wahrscheinlich auch 870,000 Fr. für baumwollene und leinene Henden ausgeben, obwohl dabei die Valuta mitspielen mag, während wieder ein gewöhnlicher Mensch kaum begreift, warum wir für fast hunderttausend Franken seidene Leibwäsche importieren, während wir für 180,000 zu ähnlichen Preisen exportieren. Mit Frankreich treiben wir in dieser Hinsicht den reinsten Tauschhandel; jedem gefällt das besser, was der Nachbar macht — eine alte Geschichte. Schlimmer ist es, dass wir scheint, keine künstlichen Blumen machen können. Man möchte die 900,000 Fr. gerne im Lande behalten.

Von den Blumen bis zu den Steinen ist ein grosser Sprung, aber die Statistik nimmt keine Rücksicht darauf und kommt hinter den Blumen, Regenschirmen und Spazierstöcken gleich mit dem Strassenmaterial, das uns jährlich anderthalb Millionen kostet, und den Pflastersteinen, die auch nicht billig sind, denn sie stehen mit 1,2 Millionen zu Buch. Wir treten also oft nicht heimatlichen Boden, wenn wir über unsere Strassen gehen, und das Problem des Strassenbaus mit einheimischem Material ist dennoch noch nicht gelöst. Bei der Einfuhr von Steinen sind wir immer noch sehr verschwenderisch, und es darf einmal ganz ruhig geprüft werden, ob denn alle Hausteine, Quadere und Platten aus Marmor, Syenit, Porphy und Granit im Kostenbetrage von 1 Million wirklich eingeführt werden müssen. Auf dem Gebiete des Kalkes und der Zementarbeiten dürfte auch noch etliches besser werden können, wenn man sich darum bemüht, denn auf diesem Gebiete fehlt es uns, weiß Gott, nicht an natürlichen Bodenschätzungen. Dass uns die billigen Töpferwaren bei unserem Reichtum an Lehmen und Tonen eine Dritt-Million kosten, ist auch nicht begreiflich. Dass uns die importierten Kindergarten-, Kinderschlitten und Kinderfahrräder auch über 400,000 Fr. zu stehen kommen, sei jeder patriotischen Mutter ein Fingerzeig. Merkwürdig ist es, dass wir keine billigen Wecker fabrizieren können, obwohl wir diese wichtigen Uhrwerke, von denen die Pünktlichkeit des Schweizervolkes abhängt, im Werte von 375,000 Fr. und in einer Menge, die durch das Gewicht von 692,000 Doppelzentnern dargestellt wird, importieren. Sogar Japan muss uns helfen, am Morgen richtig aufzuwachen, während wir mit eleganter Ware hauptsächlich Frankreich und England aus dem Bett rufen. Sonst darf sich die Uhrenindustrie sehen lassen, die paar Taschenuhren, die hereinkommen, sind zu zählen, und ausländische Armbanduhren gibt es bei uns überhaupt nicht. Dafür importieren wir etwas anderes, was wir in diesem Ausmass wahrhaftig nicht nötig hätten, nämlich für 8,7 Millionen Quineaucierie- und Galaneriewaren und für 1,5 Millionen falsche Bijouterie! Die Schulung des Geschmackes ist vielleicht an ehesten bestimmt, auf diesem Gebiete eine Besserung zu schaffen, und wenn sie gleich auch noch dem Ankaufe einer grösseren Menge von Statuen aus Guss-eisen, Zink und anderen Metallen im Werte von 200,000 Fr. ein Ende macht, so dürfte man nicht nur unsere Volkswirtschaft, sondern auch unsere Kultur beglückwünschen. Dass wir immer noch für fast 4 Millionen Spielzeug importieren, scheint zu den Dingen zu gehören, die nicht zu ändern sind.

So winken im inländischen Absatze noch viele Möglichkeiten, mit dem Aufhören des Importes

aus den valutaschwachen Ländern stirbt eine schwere Konkurrenzierung ab, und wenn in gleicher Masse, wie die schweizerische Ware besser und billiger wird, auch die Erziehung des Volkes zum bewussten Käufer ihre wohltätigen Fortschritte macht, so wird unsere Volkswirtschaft zum Nutzen aller immer mehr eine planvolle und zweckmässige, statt eine gedankenlose und zufällige Gestaltung annehmen.

(F. Möschlin.)

\* \* \*

In einem recht vergnüglich geschriebenen Artikel hat Herr Möschlin an dieser Stelle ausgeführt, was die Schweizer nicht alles einführen. Der Dichter wird dem Volkswirtschaftler gestatten, etwas anderer Meinung zu sein.

Zwar bin ich mit Felix Möschlin einer Ansicht, soweit er bemerkt, dass wir viele Waren einführen, die wir entbehren könnten. So z. B. empfände ich die Tabak einfuhr als sehr entbehrlich, seit ich zu den Nichtrauchern übergegangen bin. Ein anderer wird die Wein einfuhr als einen überflüssigen Luxus anssehen. Man kann auf Bananen verzichten und auf andere südländische Herrlichkeiten. Die ganze Luxus einfuhr ist eben nur ein Ausdruck dafür, dass es uns, d. h. dass es einem Teil von uns zu gut geht. Ist auch eine Auflösung an den Fiskus, da zuzugreifen und noch fester zuzugreifen, um dafür anderswo entlasten zu können und um den haushälterisch so schlecht veranlagten Schweizer durch den Finanzzoll zu wirtschaftlicherem Gebaren zu erziehen. Indessen dürfte gerade der Dichter doch nicht vergessen, dass dem menschlichen Wesen etwas wirtschaftlich recht Irrationales innewohnt, der Drang nach dem Besonderen, was man nicht alle Tage hat. Und wer weiß, wie es den Dichtern erginge, wenn der Mensch und sein ganzer Konsum dermassen rationalisiert würde, wie Felix Möschlin als Volkswirtschaftler dies zu empfehlen scheint. —

Auch darüber ist kein Zweifel, dass wir viele Waren einführen, die wir selbst erzeugen könnten, angefangen vom Hafer, der Möschlin gesprochen hat, bis zu den Primeurs. Allein eines ist nicht zu vergessen: Unser ganzes wirtschaftliche Leben ist auf die sehr fatale Grundvoraussetzung gestellt, dass jede Produktion sich privatwirtschaftlich rentieren muss, wenn sie betrieben werden soll. Und weil wir eben als Handelsvolk im weltwirtschaftlichen Austausch stehen, sind wir unter die Konkurrenz von Ländern gestellt, die unter der Einwirkung eines intensiven Verkehrs unsere Preise in einer Weise drücken, dass wir einfach auf viele Möglichkeiten eigener Produktion verzichten müssen, so idyllisch sie an und für sich sein mag, ja, so erwünscht sie an und für sich wäre. Dafür haben wir eben andere Chancen eingetauscht: wir können viel mehr Leute auf unserem Boden ernähren, als er eigentlich zu erhalten vermag, und zwar dank unserer Exportindustrie. Und nun muss man sich entscheiden. Entweder man stellt sich auf den Standpunkt des Herrn Möschlin und gestaltet unsere ganze Wirtschaftspolitik so, dass wir alles im Lande erzeugen können, was wir zu erzeugen imstande wären und man inauguriert den geschlossenen Wirtschaftsstaat und fordert damit so beiläufig eine Million Leute auf, das Land gefüllt zu verlassen, oder man zieht es vor, doch so ungefähr den gegenwärtigen Status beizubehalten und unsere Exportindustrie nicht ohne weiteres idealen Erwägungen zu opfern. Wir stellen uns auf diesen letzten Standpunkt. Nicht etwa in dem Sinne, dass wir eine Industrialisierung bis zum Excess befürworten, wohl aber in dem andern, dass wir die guten Industrien uns zu erhalten suchen, die Landwirtschaft ebenfalls so weit zu halten suchen, als es irgendwie geht und dass wir dabei die Tatsache nicht verkennen, dass trotzdem eine ständige Auswanderung aus der Schweiz zu den ungänglichen Notwendigkeiten gehört.

Wölle man auf Einzelheiten in den Ausführungen Möschlins eintreten, so müsste man zum Teil das Alphabet unserer schweizerischen Volkswirtschaft erklären. Es wäre unrecht, die gute Meinung Möschlins zu verketten. Sie ist gewiss eine gesunde Reaktion auf die einsitzige Naturwirtschaftlichkeit der letzten Jahrzehnte. (J. Lorenz.)

## SWISS TRAVEL ALMANAC SUMMER, 1924.

Every friend of Switzerland and of Swiss customs will enjoy reading the Swiss Travel Almanac for Summer, 1924, published by Otto Walter, Ltd., Olten.

I wonder whether any compatriots are of my opinion when I say that it appears to a Swiss almost impossible that all that is written about Switzerland can be true and real. But I suppose, as it is experienced in every country, foreigners always see more of the beauties, and very often appreciate them to a larger extent than the native.

An extensive diary with an up-to-date list of forthcoming events for Summer, 1924, together with elaborate information as to hotel accommodation in the appendix, will be of invaluable service to every tourist.

The article "Mountains in Poetry" provides special enjoyment, and when reading:

"I climb'd the roofs at break of day,  
Sun-smitten Alps before me lay,"

I remember a snow-storm in the Kienthaleralpen, where I felt anything but hot and certainly could not see much of the sun. However, in these few pages Mr. Arnold Lunn has been able to give us an excellent account of the impressions gained of the mountains by various poets.

To write on "The Swiss Landsgemeinden" would be a very dry subject had it not been for the skill of Dr. A. Latt, who found it possible to describe the customs in vogue and the origin of this venerable institution in a most vivid style. This article is highly interesting, both for foreigners and Swiss people.

Mr. H. Challinor James writes on "Cow Fighting" in Martigny, and I feel ashamed, as I have never had the pleasure of seeing the cows of the Val d'Hérens trying to "outdo" each other, but I have made up my mind to see "Rodeo" at Wembley, so that I may form an opinion as to how a fight of the "Schweizerkühe" looks. Indeed, I have been rather surprised and disgusted to read of such a detestable habit of these usually mild and inoffensive domestic animals.

The contribution of Mr. Flemwell about "Golfing in Switzerland," I think, contains a few very striking and true passages. So everyone will agree with me that when he introduces Leslie Stephen's phrase by describing Switzerland as "the playground of Europe," it would appear that there is rather too much truth about it, and further, recently our country has really been "mixing with Royalty," but I doubt whether they only practised "Royal Golf"! Nevertheless, the writer's opinion of the "Golfers' Paradise" is justified, and the pleasures which wait the golfer will be very much appreciated by all those practising this sport.

"The Protection of Nature in Great Britain and Switzerland," which article was contributed by Mr. S. Brunies, Secretary of the Swiss League for the Protection of Nature, really deserves the closest attention of everybody who loves nature, and it is highly gratifying to note the judgment that the Swiss National Park surpasses all the other reservations of the world, if not in size, at least with regard to efficient protection of life and strict supervision. We, therefore, all join in the appeal of Mr. Brunies to youth for participation, in order to support and extend the splendid work already done.

The "Chateaux in Argovie" have for long been a special attraction, and in a few pages Mr. Edmond Barde, of the *Journal de Genève*, has seen his way to give a short review of their varied history.

Mr. H. C. H. Marriot's "Hints on Cycling in Switzerland" will prove very useful indeed for all cyclists. Perhaps somebody will introduce the "Nagelfänger," as described, into England to the detriment of the tyre industry, but to the great joy of the "road hogs."

"Switzerland from America" is the heading under which Marie Widmer tells us of the relations between the U.S.A. and our native country, and will be specially interesting for the Swiss residing abroad, whereas "The New Tourist" and "Switzerland, the Land of Mineral Springs," written by M. J. Landa and H. Keller respectively, should be of more value to those who are about to pay a visit to Switzerland.

And, last but not least, "Through the Valley of a Hundred Valleys: The Centovalli Railway" by Mr. G. Flemwell, should attract the attention of every compatriot, and it is to be regretted that the reluctance of the authorities to construct the badly needed railway has long stopped the flow of tourists from reaching this beautiful spot.

On the whole, the "Swiss Travel Almanac" will please every reader, and will be a useful and handy guide for anybody intending to spend some time in Switzerland. The various excellent photographs are a considerable asset to the book, and it is only to be hoped that the publishers will be in a position to offer in the next edition more landscape photos, which, in my opinion, would largely improve this valuable work, taking into account that it is meant for propaganda abroad and amongst foreign visitors, who will go home saying: "There is no country like Switzerland and the lovely Swiss mountains and lakes."

"I saw them and they were the same,  
They were not changed like me in frame;  
I saw their thousand years of snow  
On high—their wide, long lake below,  
And the blue Rhone in fullest flow . . ."  
—Wordsworth.

(G.)

**PERSONAL.**

The engagement is announced of Mr. Oscar A. Jaeger to Miss Audrey A. Ferguson. Mr. Jaeger will be remembered as the popular vice-president of the Swiss Mercantile Society until his recent departure from London to take up the management of a branch of a well-known Basle export firm; Miss Ferguson is, of course, no other than the charming lady known in business and to most of us as Miss Hales, of 11, Poultry, E.C.3.

We believe the S.M.S. dances are mainly responsible for this happy event; Miss Ferguson will later on join her future husband on the Continent.

**SWISS CHORAL SOCIETY.**

"It was a perfect day."

So said every one of us as we came off the charabanc, after our outing on the 1st of June.

For some time it had been the wish of our dear passive member and friend, Mr. Lutz, to take the Choral Society and friends out in his "huge cars."

The weather did not look too bright as we started off in three charabancs from Union Helvetia, a happy spirit prevailed amongst us, and passing through Chelsea, Putney, Wimbledon Common, etc., we soon reached the Surrey Hills, where we made our first stop. This was the time to forget London and its smoke out in the beautiful country.

We continued our journey over hills and dales, through forests and woods, when suddenly our cars arrived at a most picturesque spot on the hillside, surrounded by fir trees.

At this sylvan spot we all enjoyed a most splendid lunch. There was nothing missing. Everything was complete down to the O.K. Sauce, Villiger Stumpen and ice cream.

Many thanks to Mr. and Mrs. Hassler and Mr. Schmid for carrying out all the arrangements so efficiently.

Then the members of the choir got busy, and a good many lively songs were rendered under the conductorship of Mr. Gaillard. Only too quickly the time passed, and we had to leave this spot, where we felt so happy and homely and free from all worries. I am sure, many of us were vividly reminded of our country, our dear old Switzerland.

Who could forget the lovely ride that followed through the fields until we reached a little place called Ewhurst, where we stopped to have some tea?

Unfortunately, at this point the black clouds, that had looked threatening for some time, broke, and the rain, so typically of the English climate, descended heavily.

We did not mind, however, as we were all under cover, and home we drove, every one of us sincerely thankful to Mr. Lutz for giving us such a pleasant day by arranging this outing.

As I went to bed and let the day once more pass before me, I said to myself: "The Swiss of old and his sound spirit still live." H. L.

**NOUVELLE SOCIETE HELVETIQUE.**

Meeting of the Council on Wednesday, May 28th, at 28, Red Lion Square, W.C.1.

1. The Treasurer reported one admission and one resignation.

2. The President, Mr. Baer, announced to the Council that the Committee had decided to subscribe to the "Ligue suisse pour la protection de la nature" and that they had asked the Secretary to forward twenty-five Swiss francs to it.

3. The Secretary reported on his visit to Basle to attend the 7th Day for the Swiss Abroad. He gave a long account of his journey to Basle, about which the readers of *The Swiss Observer* can find the principal features in one of the recent issues of that paper. Amongst other things, he gave some details about the meeting of the "Commission des Suisses à l'étranger" and also about the development of this movement as a whole. This report lasted more than an hour, and a very interesting discussion followed it, especially with regard to the question of eventual action being taken on behalf of the Swiss children in London.

As a matter of fact, one of the most important points discussed at Basle was that of the Swiss children abroad, and several Groups of the N.S.H. have already begun to devote themselves to this question. Several members of the Council took part in the discussion. One member reminded the meeting of what had already been done in this matter in London, especially by the Swiss Church and the Swiss Sports, but emphasised the urgent need of doing something on a larger scale. As the debate proved that opinion was divided, particularly with regard to the question of finding out to what extent Swiss parents abroad should consider it their patriotic duty to do their utmost to avoid the assimilation of their children, it was decided to place the matter on the agenda of the next Council Meeting for serious discussion.

4. The Secretary received a report from the Holland Group of the N.S.H., which showed the interesting development of this new Group. A new Swiss paper has appeared in Wisconsin, U.S.A., entitled the *Schweizer Nachrichten*. This newspaper, which is published every week, contains eight pages (grand format) and is written in German. Dr. AG. KRAFFT, *Secretary*.

**Drink delicious Ovaltine**  
**at every meal—for Health!**

**SWISS BANK CORPORATION,**

43, LOTHBURY, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W.1.

By arrangement with the Swiss Postal Authorities, TRAVELLERS' CHEQUES, which can be cashed at any Post Office in Switzerland, are obtainable at the Offices of the Bank.

The WEST END BRANCH open Savings Bank Accounts on terms which can be ascertained on application.

**WORLD TRANSPORT AGENCY**

LIMITED.  
Shipping, Forwarding & Insurance Agents,  
HEAD OFFICE  
TRANSPORT HOUSE, 21, GT. TOWER STREET,  
LONDON, E.C.3.  
CONNECTED EVERYWHERE ABROAD.

Wines of all descriptions can be bought at very moderate prices in case of 1 doz. and upwards from W. STUDER, 4, Brewers Lane, 15a, Strand, W.C.2. Telephone: Gerrard 8217. SWISS, FRENCH & GERMAN WINES. Also CHAMPAGNE, SPARKLING WINES and PORTS.

Alfred Muller,  
WATCH & CLOCK MAKER,

58, DEAN STREET, LONDON. W.1.

Restoration of Modern and Antique Watches and Clocks of every description.

VENTE DE MONTRES DE PRÉCISION. MÉTAL ARGENT.

**THE CHISWICK GUILD**

R. SCHAUER.

Craftsmen in Wood & General Decorators

Parquet and Block Flooring. — Panelled Rooms of all descriptions.

Designs submitted for any form of Interior Decoration.

Studios & Workshops:

184, Stamford Brook Station, Hammersmith, W.W.6.

Telephone: HAMMERSMITH 1794.

**SWISS RIFLE ASSOCIATION.**

Visit by the City Swiss Club.

At a recent meeting of the City Swiss Club a decision was taken to present the Swiss Rifle Association with a rifle. This official act will take place on Tuesday afternoon, July 1st, at the Hendon rifle range, when Col. Borel, the president of the C.S.C., will hand over a suitably engraved Swiss Service Rifle. The members of the latter club attending this function have been offered facilities for a shooting competition which they are now arranging. On the other hand, the committee of the City Swiss Club has extended an invitation to the members of the S.R.A. present that afternoon to join them at the monthly club dinner, followed by a dance, which takes place in the evening at the Brent Bridge Hotel.

**EGLISE SUISSE, 79, Endell St., W.C.2.**

Dimanche, 15 Juin, 11h.—M. le pasteur Emmanuel Christen, de Genève.

6.30.—Herr W. Dietsche.

Dimanche, 22 Juin.—Hospital Sunday.

**FORTHCOMING EVENTS.**

Thursday, June 19th, at 7 p.m.—55th FETE SUISSE at Caxton Hall, Westminster. Tea at 5 o'clock. (See adv.)

Tuesday, July 1st, at 7 p.m.—CITY SWISS CLUB: Monthly Meeting, preceded by a Supper, at the Brent Bridge Hotel, Hendon.

Every Saturday and Sunday (weather permitting).—SWISS RIFLE ASSOCIATION: Shooting Practice at Hendon (opposite Old Welsh Harp).

Printed and Published for the Proprietor, P. F. BOHRINGER, by THF FREDERICK PRINTING CO. LTD., at 21, GARLICK HILL, LONDON, E.C.